

## ***Dreamy, Uncertain & Dying Everyday Dialogue List***

### ***Rêveur, incertain et mourant tous les jours***

#### ***– Short Fiction by Hossam Waleed***

Well, this is the last video.  
**Il s'agit de la dernière vidéo.**

Well, good morning. This is the last video  
I'll record this month.. which is August.  
**Eh bien bonjour. C'est la dernière vidéo  
que j'enregistre en ce mois d'août.**

I'm Shehab Abd ElHamid. I'm 18 years old.  
**Je m'appelle Shehab Abd ElHamid. J'ai 18 ans.**

I'm a high-school senior  
and I live in ElMohandeseen.  
**Je suis en dernière année de lycée  
et je vis à ElMohandeseen.**

I talked in the previous videos about that  
I record these videos to send them  
**J'en ai parlé dans les vidéos précédentes  
J'enregistre ces vidéos pour les envoyer**

to institutions and universities in Egypt  
to help me participate in activities  
**aux institutions et aux universités en Egypte  
pour m'aider à participer à des activités**

or to attend seminars related to  
psychology or philosophy.  
**ou d'assister à des séminaires liés à la  
psychologie ou à la philosophie.**

As this is my dream. I would like to be  
a good psychology teacher.  
**Car c'est mon rêve. J'aimerais être  
un bon professeur de psychologie.**

But, why a good psychology teacher?  
For two reasons.  
**Mais pourquoi un bon professeur de psychologie ?  
Pour deux raisons.**

The first reason is a movie I like so much  
which is "Dead Poets Society".  
**La première raison est un film que j'apprécie particulièrement  
qui est « Le Cercle des poètes disparus**

I watched it a few years ago, and since

then, I'd like to pursue this career path.  
**Je l'ai regardé il y a quelques années, et depuis ce moment, j'ai envie de poursuivre cette carrière.**

The main character in the film is "John Keating", who is my role model.  
**Le protagoniste principal du film est «John Keating», qui est mon modèle.**

The second reason is that I'm passionate about everything related to psychology.  
**La deuxième raison est que je suis passionné de tout ce qui touche à la psychologie.**

as I believe that ..  
whoever knows himself can live peacefully.  
**car je crois que ... celui qui se connaît lui-même peut vivre**

And, it's important to learn how to communicate with people around him.  
**Et qu'il est important d'apprendre à communiquer avec les gens qui l'entourent.**

I think that these are one of the most important things, at least for me.  
**Je pense que c'est l'une des choses les plus importantes, du moins pour moi.**

I've taken some steps in this field.  
I wrote about 12 articles.  
**J'ai fait quelques pas dans ce domaine. J'ai écrit une douzaine d'articles.**

They have been published in many websites.  
**Ils ont été publiés sur de nombreux sites web.**

Actually, they were not about psychology in a direct way.  
**En fait, ils ne traitent pas de psychologie de manière directe.**

But I was writing more about psycho-analysis.  
**Mais j'écrivais davantage sur la psychanalyse.**

And, I read a lot for sure.  
**Et j'ai beaucoup lu, c'est certain.**

I record this video to remind myself of my dream and to send it to you  
**J'enregistre cette vidéo pour me rappeler de mon rêve et pour vous l'envoyer**

as I'm willing to volunteer or to be an intern

in any activity in the upcoming period.  
**car je suis prêt à me porter volontaire ou à être stagiaire dans n'importe quelle activité pour la période à venir.**

I'll be all set and responsible.  
**Je me tiendrai prêt et responsable.**

That's all.  
Have a nice day.  
**C'est tout.**  
**Passez une bonne journée.**

[Shehab]

[Doha Diab: Hello, Shehab.]  
**[Doha Diab : Bonjour, Shehab.]**

[How are you doing?  
**[Comment vas-tu ?**

I read your psychology article and I liked your simple yet informative style. I wanted to  
**J'ai lu ton article sur la psychologie et j'ai aimé ton style simple mais informatif. Je tenais à**

tell you here though we don't talk a lot but I always see you as a special person.  
**te le dire, même si nous ne nous parlons pas beaucoup, mais je t'ai toujours vu comme une personne spéciale.**

And I'd really like us to be friends.  
Have a great day.  
**Et j'aimerais vraiment que nous soyons amis.**  
**Passe une bonne journée.**

You! Jerk!  
**Toi ! Crétin !**

Okay, I'll call you later.  
**Ok, je t'appelle plus tard.**

Ermm.. I'm sorry but there's something important I have to tell you.  
**Ermm... Je suis désolé mais il y a quelque chose d'important que je dois te dire.**

Do you ever knock?  
**Tu ne frappes jamais ?**

Let me sit, first.  
**Laisse-moi m'asseoir, d'abord.**

You need to calm down so I can talk.  
**Tu dois te calmer pour que je puisse parler.**

- I'm good, Tell me.

- Okay, ermm...
- **Je vais bien, dis-moi.**
- **Okay, hum...**

A beautiful girl sent me a message two days ago.  
**Une belle fille m'a envoyé un message il y a deux jours.**

She liked my writing style and my last article.  
**Elle a aimé mon style d'écriture et mon dernier article.**

So, do you like her looks  
or her feedback on your article?  
**Donc, tu aimes son regard  
ou ses commentaires sur ton article ?**

Both, actually. I am dying for anyone  
to tell me anything about my writings.  
**Les deux, en fait. Je meurs d'envie que quelqu'un  
me dise quelque chose sur mes écrits.**

Don't underestimate yourself. You'll be a  
writer or an important professor in the future..  
**Ne te sous-estime pas. Tu seras un  
Quelqu'un d'important dans le futur, que ce soit un écrivain  
ou un professeur...**

- not a writer, a professor. I'll be a teacher.
- Okay, whatever you like, a teacher.
- **pas un écrivain, un professeur d'université. Je serai enseignant.**
- **D'accord, comme tu veux, professeur.**

- "Amira!"
- Yes, mother.
- **« Amira ! »**
- **Oui, maman.**

- "Come, help me!"
- I'm coming.
- **« Viens, aide-moi ! »**
- **J'arrive.**

I'll see what she needs  
and I'll come back.  
**Je vais voir ce qu'elle veut  
et je reviendrai.**

- "Amiraaa!"
- I'm coming.
- **« Amiraaa ! »**
- **J'arrive.**

Will you do the grocery shopping or  
chop the onions with me?  
**Iras-tu faire les courses ou  
Couperas-tu les oignons avec moi ?**

Can I not do the grocery shopping?  
**Est-ce que je peux ne pas faire les courses ?**

So, do you want to eat without helping me?  
**Alors, tu veux manger sans m'aider ?**

28..29..30..31..

32..33..34..35..

36..37..38..39

40..41.. [Doorbell rings] 42..  
**[On sonne à la porte]**

43..44.. [Doorbell rings]  
**[On sonne à la porte]**

[Doorbell rings]  
**[On sonne à la porte]**

[Door bell rings]  
**[On sonne à la porte]**

- What?  
-There are two unpaid bills of t-two months,  
- **Qu'est-ce que c'est ?**  
-**Il y a deux factures impayées de d-deux mois,**

And the bill of August, too.  
So these are three unpaid b-b-bills.  
**et la facture du mois d'août aussi.**  
**Ce sont donc trois f-f-factures impayées.**

- Will you pay them now?  
- Electricity, water or gas bills?  
- **Allez-vous les payer maintenant ?**  
- **Les factures d'électricité, d'eau ou de gaz ?**

W-w-water.  
**E-e-eau.**

Okay, give me the invoice. we collect the bills  
and pay them all at once at the company.  
**D'accord, donnez-moi la facture. Nous ramassons les factures  
et nous les payons toutes en même temps à l'entreprise.**

Okay, thank you.  
**D'accord, merci.**

(Knocking on the door)  
**(On frappe à la porte)**

Shehab.. Why the long face?  
**Shehab... Pourquoi ce visage préoccupé ?**

- Nothing, I'm okay.  
= You don't look like you're okay.  
- Rien, je vais bien.  
= Tu n'en as pas l'air

Look what I got you!  
Regarde ce que je t'ai apporté !

- Did you make it?  
- No, it's mom who made it.  
- C'est toi qui l'as fait ?  
- Non, c'est maman qui l'a fait.

Nuts... Don't you know that  
I don't eat it with nuts, mom?  
Des noix... Ne savais-tu pas que  
Je ne le mange pas avec des noix, maman ?

I've told you this like a hundred times,  
make it without nuts for me.  
Je te l'ai dit genre une centaine de fois,  
fais-le sans noix pour moi.

Keep calm, I'll make you one without nuts.  
Reste calme, je vais t'en faire un sans noix.

- Who is this?  
- This is Shahyn, a rapper from Alexandria.  
- Qui est cette personne ?  
- C'est Shahyn, un rappeur d'Alexandrie.

- Okay, so, why do you like him?  
- I like him for many reasons  
- Ok, alors, pourquoi tu l'aimes bien ?  
- Je l'aime pour de nombreuses raisons

I like his personality so much,  
as well as his songs definitely.  
J'aime beaucoup sa personnalité,  
ainsi que ses chansons.

I feel that he's one of the true people  
who speak from their hearts.  
J'ai l'impression qu'il est l'une des vraies personnes  
qui parlent avec leur cœur.

Another thing I like about him that  
he became famous at a young age.  
Une autre chose que j'aime chez lui, c'est qu'il est devenu  
célèbre à un jeune âge.

He's 23 years old! This is just amazing!  
Il a 23 ans ! C'est tout simplement incroyable !

This is good, may you

become as famous as him soon.

**C'est bien, puisses-tu  
devenir bientôt aussi célèbre que lui.**

Mmm.. I was passing by  
your room a little while ago,

**Mmm... Je passais devant ta chambre il y a un petit moment,**

And I saw that Chaplin talks in one of his films.  
This is the first time for me to know this.

**et j'ai vu que Chaplin parlait dans un de ses films.  
Je ne le savais pas jusqu'à maintenant.**

This is a very good film. You should watch it.  
Its name is "The Great Dictator".

**C'est un très bon film. Tu devrais le regarder.  
Il s'appelle « Le Grand Dictateur ».**

By the way, I wasn't coming in only for giving  
you this dessert. There's something happened.

**Au fait, je ne suis pas uniquement venu pour te donner ce  
dessert. Il s'est passé quelque chose.**

Your cousin, Mostafa, got accepted  
in the school of Al-Alsun.

**Ton cousin, Mostafa, a été accepté  
à l'école d'Al-Alsun.**

- Mostafa?

= Yeah, Mostafa.

- **Mostafa ?**

= **Oui, Mostafa.**

Good for him!

**Tant mieux pour lui !**

- But you should call him to congratulate him.

- Okay. I'll drop him a call tonight.

- **Mais tu devrais l'appeler pour le féliciter.**

- **D'accord. Je lui passerai un coup de fil ce soir.**

[Details of actor Robin Williams' suicide  
by hanging himself with a belt]

**[Détails du suicide de l'acteur Robin Williams,  
qui s'est pendu avec une ceinture.]**